

Zeitschrift:	L'Architecture suisse : revue bi-mensuelle d'architecture, d'art, d'art appliqué et de construction
Herausgeber:	Fédération des architectes suisses
Band:	2 (1913)
Heft:	20

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sommaire du N° 20 1913.

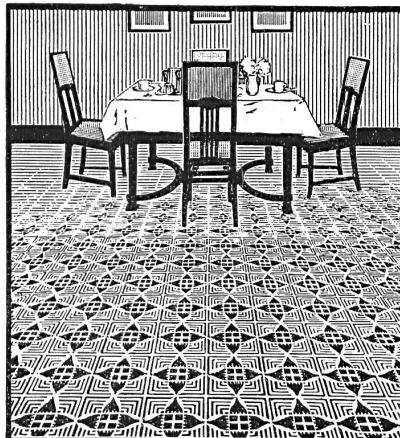
Agrandissement de la maison de santé et de l'asile « Rosegg » près de Soleure	289
L'Hôtel de l'Esplanade près Locarno	292
Chronique Suisse	300
Nouvelles personnelles	300
Annonces	
Sommaire	I
Bureau de placement	III
Nouvelles de l'étranger	IV, VIII
Renseignements techniques	IX, X

Illustrations

Agrandissement de l'asile « Rosegg » près de Soleure par Rittmeyer et Furrer, architectes B. S. A., Winterthour:	
Plan de situation	289
Agrandissement de la maison de santé et de l'asile	290
Plan du rez-de-chaussée	291
Agrandissement de l'asile après une esquisse au crayon des architectes Rittmeyer et Furrer, Winterthour	293
Rovio. — Château de Berthoud. Dessins au crayon de R. Meyer, architecte, St-Gall	
Plan des premier et deuxième étages	298
299	

L'Hôtel de l'Esplanade près Locarno par Hanauer et Witschi, architectes à Zurich	294, 295
En haut: Hall	296
En bas: Chambre à coucher	296
Plan du rez-de-chaussée et plan de situation	297
Plan de l'étage du sous-sol	298
Plan des premier et deuxième étages	298
Rovio. — Château de Berthoud. Dessins au crayon de R. Meyer, architecte, St-Gall	299

USINES BREMOISES DE LINOLEUM DELMENHORST MARQUE "LA CLEF"



FABRICATION SUPÉRIEURE
LINOLÉUM INCRUSTÉ, GRANITÉ
UNI, JASpé, MOIRé, LIÈGE
TENTURES MURALES: LINCRUSTA
MURALIN BREVETÉ



CONCESSIONNAIRES:
F. GENOUD & C^{ie}
BERNE LAUSANNE INTERLAKEN

DESSINS ARTISTIQUES

W.BAUMANN
HORGEN
SUISSE

Représentant: M. E. GABUS,
Rue du Rhône 42, Genève

Maison fondée
en 1860



Volets à rouleaux, Stores à lames prismatiques
Volets à panneaux Paravents

154

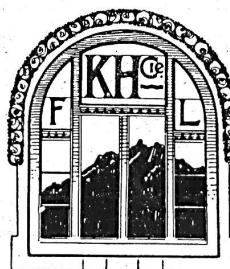
Fabrique de fenêtres et menuiserie mécanique
Kamer-Herber & C^{ie}, Lucerne

Henri Herber, Successeur
Neustadtstrasse 22—24

Spécialités :

FENÊTRES SIMPLES et à COULISSES, de construction basée sur les expériences de plusieurs années. Exécution moderne dans tous les genres de bois. Entreprise de VITRERIE et MENUISERIE en Suisse et à l'étranger. Travail soigné. Exécution prompte. Conditions avantageuses. ::

Livraison et pose de glaces pour devantures
Téléphone 530 :: Téligr.: Kamerherber, Lucerne



BURGER-KEHL & C^o

Vêtements modernes pour Messieurs, Jeunes gens et Garçonnets

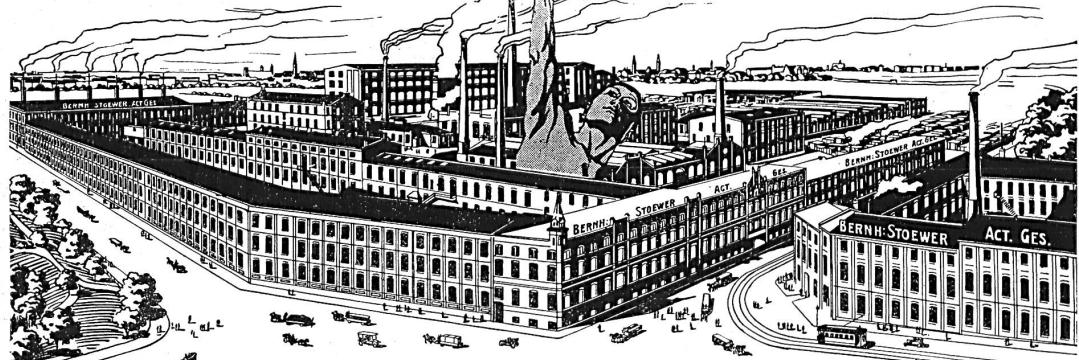
Demandez Catalogue illustré N° 21

Bâle 74
 Berne
 Genève
 Lausanne
 Lucerne
 Neuchâtel
 St-Gall
 Winterthour
 Zurich I




**La meilleure machine à écrire
STOEWER RECORD**

Schlicht & Co., Zurich
E. Dietrich, 4, Rue Centrale, Lausanne



141

Chapeaux de cheminées :: Brevet Spring

Garantissons dans chaque cas un fonctionnement irréprochable des cheminées. Évitent la formation de la suie et empêchent la production des cristaux de suie. et des gaz carboniques. — Les opinions des autorités de la branche dans le domaine de la construction des cheminées et de la technique du chauffage s'accordent à dire que les chapeaux de cheminées Spring se comportent bien et ne sont rivalisés par aucun autre produit concurrent.

Demandez spécialement mes chapeaux originaux et refusez les imitations. — Exécution suivant dessins et styles.

20 ans de pratique spéciale. 94 Représentants demandés partout.

Fr. M. Spring-Wenger :: Fabrique de chapeaux :: Bâle

Téléphone 5036. Adresse télégraphique: Kamin Spring.

		BUREAU DE PLACEMENT			
		N°	Désignation de l'emploi	Localité	Date d'entrée
Places vacantes :	177	Technicien	Zurich	de suite	
	178	Technicien ou architecte	Zurich	de suite	
	179	Technicien ou dessinateur	Zurich	de suite	
Demandes d'emploi:	332	Cond. de travaux ou technicien	Suisse	de suite	
	333	Architecte	Suisse française	de suite	
	334	Technicien	Suisse orientale ou centrale	de suite	
	335	Conducteur de travaux-technicien	Suisse	de suite	
	336	Technicien	Zurich ou Berne	de suite	
	337	Dessinateur	Zurich ou Berne	de suite	
	338	Cond. de travaux-technicien-dessinateur	Suisse allemande, Tessin	de suite	
	339	Technicien	Suisse centrale	de suite	
	340	Conducteur de travaux-technicien	Suisse	de suite	
	341	Technicien ou conducteur de travaux	Suisse	de suite	
	342	Technicien	Lausanne	de suite	
	343	Technicien ou architecte	Suisse orientale ou Zurich	de suite	
	344	Technicien ou dessinateur	Suisse	de suite	
	345	Technicien	St-Gall, Bâle ou Neuchâtel	de suite	

ARSAG LIFTS Ascenseurs et monte-charges de tous les systèmes

S.A. Arsag Fabrique d'Ascenseurs de Seebach
SEEBAKH-ZURICH.

Représentant: E. BERNHEIM-VÖGELI, Bureau technique, BERNE

45

Les POITRINAires

obtiennent la guérison la plus complète en employant le Remède Natura de Hans Hodel à Sissach. Celui-ci a fait ses preuves depuis longtemps et a guéri radicalement des milliers de personnes. 1798 lettres de remerciements et d'approbation me sont parvenues dans le courant de l'année dernière, justifiant ainsi l'efficacité de ce remède.

Lisez plutôt l'attestation suivante:

(Traduction)

„Au mois de décembre 1910, je tombais malade d'un violent catarrhe pulmonaire; ma situation s'aggravait de jour en jour de sorte que je dus bientôt, suivant l'ordre du médecin, me rendre dans un sanatorium. Malheureusement, la guérison désirée n'eut pas de grands succès et peu après une pleurésie s'empara de moi. Je me vis donc dans l'obligation de retourner à la maison pour me soigner. — Au bout de deux mois survint une seconde pleurésie avec laquelle mon état empira. Après un certain temps, je fus cependant mieux, si bien même que je crus pouvoir reprendre mon travail. Malheureusement ce fut de courte durée et bientôt la fièvre me reprit; il s'en suivit une troisième pleurésie. Ma situation s'aggrava à tel point que chaque jour je déclinais davantage et bientôt tout espoir de guérison était jugé inutile. Mon médecin même me considérait comme perdu. — C'est à ce moment là que votre brochure du remède Natura me tomba sous les yeux et, sans espoir aucun, j'essayai encore votre remède. A mon grand étonnement, les succès furent rapides et déjà après l'emploi de la première des quatre bouteilles, je pouvais quitter le lit. Je fis venir d'autres flacons et bientôt mes forces réapparurent peu à peu. Après avoir fait usage de 16 bouteilles, j'étais complètement rétabli et je pouvais reprendre mon travail; ma guérison, je la devais donc entièrement au remède Natura. — Je le recommande donc chaleureusement à tous les poitrinaires. Je suis également disposé à confirmer verbalement mon succès.

Zurich, le 27 décembre 1912.

Contre la toux catarrhe et la tuberculose.



(sig.) Alb. Städeli, Eilgutarbeiter, Kochgasse 14.

Tous les certificats originaux sont déposés chez le soussigné et à la disposition du public.

Le flacon est en vente, chez le soussigné, au prix de fr. 3.—; les quatre bouteilles fr. 10.—. On peut se procurer également les Tablettes Natura contre la toux et catarrhes dans les pharmacies et, sinon, s'adresser directement à

Hans Hodel à Sissach (Bâle Campagne).

NOUVELLES DE L'ÉTRANGER

Beuel-sur-Rhin. La médaille d'or de l'Exposition Internationale du bâtiment à Leipzig est décernée à la fabrique A. W. Andernach à Beuel-sur-Rhin. Cette firme s'occupe dans ses usines en Allemagne et à l'étranger, de la fabrication de spécialités en asphalte ainsi que d'enduits imperméables et matériaux d'isolation contre l'humidité des

bâtiments. La maison A. W. Andernach a célébré cette année le 25ème anniversaire de sa fondation.

Strasbourg. Grand succès de l'industrie alsacienne à la IBA-Leipzig. Nous venons d'apprendre que les Usines alsaciennes d'Emulsions S. A. R. L. à Strasbourg ont été couronnées d'un très grand succès. Elles ont reçu, de même que la maison Zublin & Cie., entreprise de béton armé

Les Crayons et Gommes **Koh-i-noor** *de A. Etardhutte*
répondent le mieux aux exigences du dessin exact

Société suisse d'aménagements & mobilier complet

(anc. Maisons HEER-CRAMER & F. WANNER réunies)

LAUSANNE: 6, Avenue du Théâtre :: MONTREUX: 11, Avenue des Alpes
Ébénisterie, tapisserie, décoration :: Meubles et menuiserie d'art fabriqués dans nos propres ateliers

120



Parquets depuis le dessin le plus simple jusqu'au plus compliqué.

Parquerterie et
Fabrique de Chalets
INTERLAKEN 88

— Fondée en 1850 —

Construction de Chalets.
Maisons d'habitation,
Fermes, Villas etc.
Menuiserie et travaux
décoratifs sur bois.
Fabrication de meubles.
Exportation dans tous les pays.

Atelier de sculpture et décoration

○ Pierre ○ Bois ○ Plâtre ○ Ciment ○

Morhardt & Cie

Marbres artificiels et simili pierres

Genève Clarens Lausanne
Téléphone 6763 Téléphone 362 Téléphone 2543

○○○ Devis ○○○ Dessins et maquettes sur demande ○○○

158

Peinture sanitaire pour façades
et intérieurs employée à l'eau
absolument lavable
Sa teinte peut être modifiée en
ajoutant à la pâte non délayée



jusqu'à 10% d'une autre couleur
broyée à l'huile ou à l'eau.
Un Kilo délayé avec 25% d'eau
froide ou chaude, couvre environ
12 mètres carrés.

Standard
Usine de Vernis et Couleurs
Altstetten - Zürich.

69



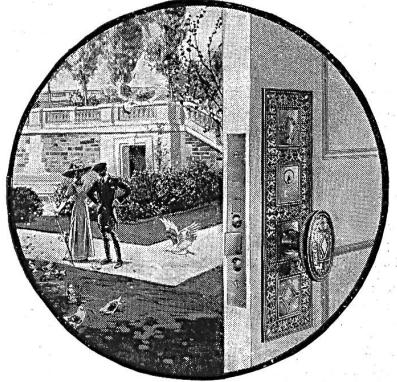
**Ateliers pour travaux métalliques
d'arts industriels, Ateliers pour le
placage électr., Coloration de métaux**

Spécialités:
 :: Travaux ciselés artistiques ::
 Emballages sur cuivre, tombac et fer.
 Nous nous recommandons spécialement pour l'exécution de travaux destinés à l'exposition nationale de 1914, à Berne

Kügler & Salis · Zurich
 Téléphone 8430 · Elisabethenstr. 22

158

YALE

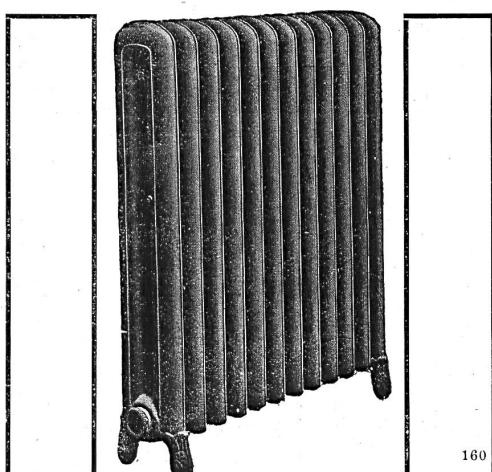


Lorsqu'il vaut la peine d'avoir une serrure, il est de même indispensable que celle-ci provienne de YALE. Elle assure la plus grande sécurité et le maximum de commodité. Avec une seule clef principale YALE vous pouvez ouvrir toutes les serrures YALE, lors même qu'elles se ferment différemment. Nous mettons à votre disposition nos expériences de nombreuses années. Catalogue gratis et franco sur demande.

Yale & Towne Ltd., Hambourg 14D

80

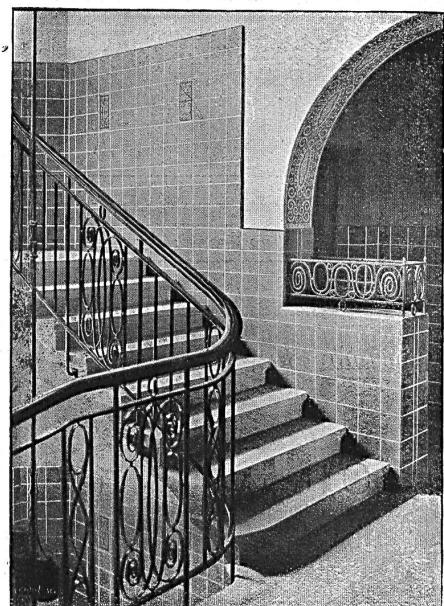
«CALORIE»
 S.A.
CHAUFFAGE ET VENTILATION



160

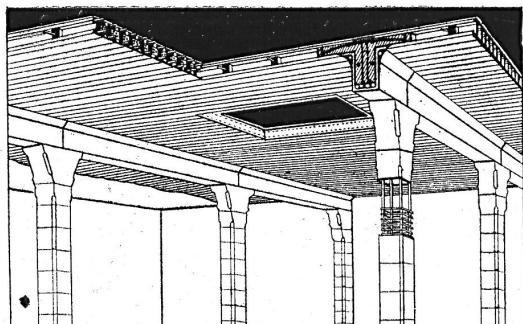
**GENÈVE ◊ LAUSANNE ◊ LYON
 □ NEUCHATEL ◊ FRIBOURG □**

:: A. ECOFFEY ::
 LAUSANNE :: GENÈVE



23

Revêtements d'une cage d'escalier en faïence mate artistique de la Wessel's Wandplattenfabrik à Bonn
 M. G. Epitaux, architecte, Lausanne
CARRELAGES ◊ REVÊTEMENTS



Ingénieurs conseils: MM. Gisi & Cie., 17, Bd. Helvétique, Genève.

Plancher en béton armé sans coffrage Poutres universelles

Concessionnaires généraux pour la Suisse romande, la Haute Savoie et le Pays de Gex

HENRI STREIT & FILS, entrepreneurs

18, Rue Prévost-Martin GENÈVE 18, Rue Prévost-Martin

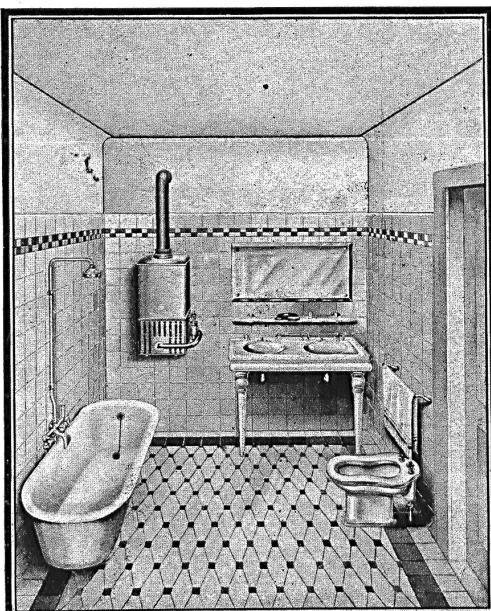
Sous-concessionnaires sont demandés

NB. Les planchers en poutres universelles sont garantis monolithes et la pose peut se faire par tout entrepreneur. Ils se recommandent spécialement par la rapidité de pose, et la suppression complète de tous coffrages.

130

Pour tous renseignements s'adresser aux concessionnaires.

GÉTAZ & ROMANG
VEVEY —— LAUSANNE —— MONTREUX

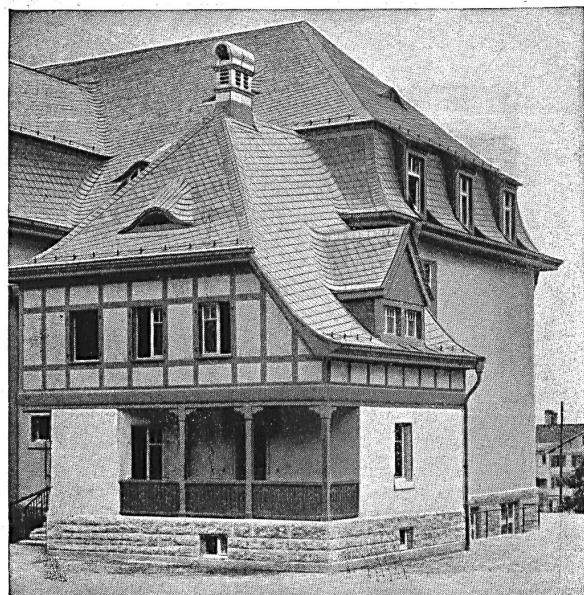


DALLAGES, REVÊTEMENTS et ARTICLES SANITAIRES pour BAINS, TOILETTES, W. C., etc.

Société Suisse des Usines Eternit

Niederurnen

30



Couverture en Éternit vieux style allemand :: Les faîtes, :: couloirs et lucarnes entièrement couverts en Éternit ::

CHAUDIERES LOLLAIR POUR CHAUFFAGE CENTRAL

Très haut rendement calorifique • Utilisation parfaite du combustible
En vente chez tous les installateurs

ETABLISSEMENTS MÉTALLURGIQUES „BUDERUS“ WETZLAR
DÉPARTEMENT LOLLAIR

Représentation: Société Commerciale Buderus, Zurich. 87

Grands dépôts à Zurich et Genève.